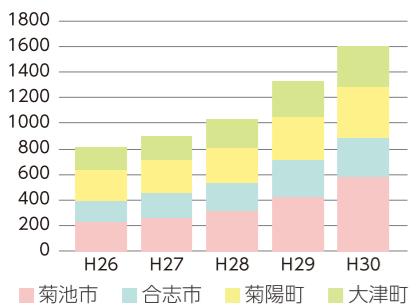


## 在留外国人人口の推移



日本人の夫と結婚した、マクナマラ・ヘレンさん（合志市在住・イギリス出身）。約20年にわたる日本生活で経験した日本人との交流を聞きました。

地域の人の優しさに感謝  
日本人の夫と結婚した、マクナマラ・ヘレンさん（合志市在住・イギリス出身）。約20年にわたる日本生活で経験した日本人との交流を聞きました。



1\_ヘレンさんのペットは松見さんにもすかし懐いている 2\_武山鋳造には、ベトナム語のあいさつを掲示 3\_菊陽町で外国人教育を企画した寺岡さんは「困っている時はお互い様。国籍は関係なく隣人として普通に交流しただけです。自然と仲良くなりましたね」と笑います。 4\_パンダの会ではクイズやダンスを交えて中国の文化を児童に伝えている

外国人との共生を目指して  
車の部品を製造する武山鋳造株式会社（大津町）は平成30年から技能実習生を採用しており、従業員90人のうち8人が20歳代のベトナム人。同社の長縄義和取締役工場長は「スマートフォンの翻訳機能と簡単な日本語で、わかりやすく伝えるよう心掛けています。仕事の指導は動画やイラストなどを駆使し、少しでも働きやすい環境になるよう工夫しています」と説明します。

地域の人たちが温かく受け入れてくれて、今の生活はとても楽しいです。地域に溶け込むことができたヘレンさん。その裏側には、住民たちの温かな支えがありました。

近年は、多くの外国人の人たちが日本で仕事に就いています。さまざまな形で貢献する外国人にスポットを当て、現場の言葉を取材しました。

の支援や、日本の児童が主に日本の文化を学ぶ「パンダの会」の活動が長く続いています。同校の寺岡良介教諭が、言葉の違いで生活や勉強に苦労する児童を見たことがきっかけで、平成11年に始動。在留邦人2世の妻子として昭和62年に来日した中国出身の庄山好子さんに声をかけました。庄山さんは同町の日本語指導員に就任。パンダの会のほか家庭訪問の通訳、運動会の中国語放送などを続けています。

庄山さんは「地域の人が支えてくれたおかげで、日本に馴染めた。次は私が恩返しする番」と話します。寺岡さんは「日本と外国の共生が広がると、差別や偏見にとらわれず他国を知る機会になる。国際理解のためにも、活動を継続していきたいですね」と先を見つめています。

日本人の夫と結婚した、マクナマラ・ヘレンさん（合志市在住・イギリス出身）。約20年にわたる日本生活で経験した日本人との交流を聞きました。

## 暮らす × ふれあう

近年は、多くの外国人の人たちが日本で仕事に就いています。さまざまな形で貢献する外国人にスポットを当て、現場の言葉を取材しました。

の支援や、日本の児童が主に日本の文化を学ぶ「パンダの会」の活動が長く続いています。同校の寺岡良介教諭が、言葉の違いで生活や勉強に苦労する児童を見たことがきっかけで、平成11年に始動。在留邦人2世の妻子として昭和62年に来日した中国出身の庄山好子さんに声をかけました。庄山さんは同町の日本語指導員に就任。パンダの会のほか家庭訪問の通訳、運動会の中国語放送などを続けています。

庄山さんは「地域の人が支えてくれたおかげで、日本に馴染めた。次は私が恩返しする番」と話します。寺岡さんは「日本と外国の共生が広がると、差別や偏見にとらわれず他国を知る機会になる。国際理解のためにも、活動を継続していきたいですね」と先を見つめています。



【菊池市】金さんは日本人の妻・登志子さんと結婚して22年目



【合志市】ヘレンさんと松見さんはお隣同士

## おとなりさんはかわいいこくじん

Kikuchi area public relations liaison council  
菊池地域 合同特集

日本で暮らす外国人は、年々増えています。

お互いが分かり合うための第一歩は、まず相手を理解すること。実際に地域で暮らし、働く外国人の人たちにスポットを当てました。



【大津町】武山鋳造では、共に働くものとしてお互いを尊重し、勉強しながら働いています



【菊陽町】日本の児童に中国の魅力を伝える庄山さん